



Color Viewing Light BASIC

Bedienungsanleitung
Instructions for Use



Artikel **200692**
BASIC 3



Artikel **84376**
BASIC 4



Artikel **200693**
BASIC 5

BETRIEBSSTUNDENZÄHLER / SERVICE HOUR METER

Leuchtstofflampen verändern im Laufe der Zeit ihre Lichtfarbe. Um Farbbeeinträchtigungen sicher und korrekt vornehmen zu können, empfehlen wir den Austausch aller Leuchtstofflampen nach ca. 2500 Betriebsstunden. Der Betriebsstundenzähler zeigt die Betriebszeit der 6500 Kelvin Leuchtstoffröhre an.

In time, all fluorescent tubes decline in Kelvin output. To provide consistently accurate, reliable color evaluations, the tubes in your JUST Color Viewing Light should be changed after approximately 2500 hours. The service hour meter monitors the elapsed time on the 6500 Kelvin fluorescent tubes enabling you to know exactly when to change them.

LAMPENWECHSEL / LAMP REPLACEMENT

Vor jedem Lampenwechsel zuerst Netzstecker ziehen!

Leuchtstofflampen:

Röhre vorsichtig mit ¼ Drehung lösen und nach unten herausziehen. Überprüfen sie die Typenbezeichnung der neuen Röhre. Ersatzröhre in die Lampenhalterung einsetzen und mit ¼ Drehung fixieren.

Glühlampe: Glühlampe mit Linksdrehung entfernen. Neue Glühlampe eindrehen.

INFO Die Leuchtstofflampen sind paarweise verbunden ! Fehlt eine Röhre, ist die Lichtquelle nicht einsatzbereit. Beim Röhrenwechsel immer beide Röhren austauschen.

Before attempting any replacement first disconnect the unit from the main power supply.

Fluorescent tube:

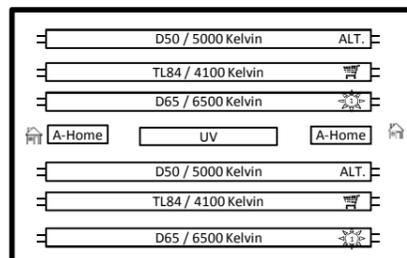
Carefully rotate the tube ¼ turn, then pull the tube vertically from the lamp holder. Check the label to make sure you have the correct replacement tube, then insert the new tube into the lamp holder and rotate ¼ turn.

Bulb: Remove bulb with left-hand rotation. Screw the new bulb.

Note that the fluorescent tubes are connected in pairs; if one tube fails neither may light. Always replace both tubes at the same time.

Lampen-Anordnung / Arrangement of tubes
CVL-BASIC 5

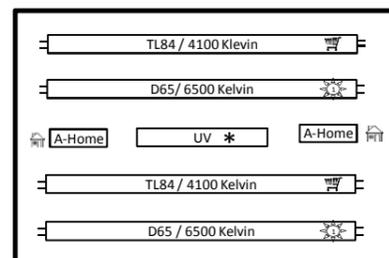
5 Lichtarten / 5 light sources



Front

Lampen-Anordnung / Arrangement of tubes
CVL-BASIC 4 ; CVL- BASIC 3

4 oder 3 Lichtarten / 4 or 3 light sources



Front

RÖHRENWECHSEL / REPLACEMENT SCHEDULE

BASIC 5

	Std. / Datum Hours / Date				
ALT.					
UV					

BASIC 4 / BASIC 3

	Std. / Datum Hours / Date				
UV *					

* nicht in BASIC 3 enthalten

* Not included in BASIC 3

GER Just Normlicht GmbH, Vertrieb + Produktion, Tobelwasenweg 24, D-73235 Weilheim/Teck, Fon +49 (0) 70 23/95 04 0 Fax +49 (0) 70 23/95 04 52
FRA Just France SARL, 3 Rue Louis Pasteur, F-67240 Bischwiller, Fon +33 (0) 3 88 06 28 22 Fax +33 (0) 3 88 06 28 23
USA Just USA Inc., 2000 Cabot Blvd. West, Suite 120, Langhorne, PA 19047-2408, Fon +1 267 852 2200 Fax +1 267 852 2207
www.just-normlicht.com – email: info@just-normlicht.com

JUST COLOR VIEWING LIGHT

JUST Color Viewing Light bietet ideale Voraussetzungen für visuelle Farbentscheidungen unter standardisierten Lichtbedingungen für viele Anwendungsbereiche.

„Die Leuchtstofflampe JUST daylight 6500 proIndustry mit der Lichtart D65 (6500K) erfüllt die strengen Normen für einen visuellen Farbvergleich in der Industrie nach ISO 3668, ASTM D1729 und DIN 6173-2. Mehrere unterschiedliche Lichtarten wie Kaufhaus- oder Wohnraumbelichtung können die Abmusterungskabinen darstellen und schaffen somit zuverlässige Bedingungen für die sichere Erkennung von Metamerie.“

The JUST Color Viewing Light provides the controlled lighting conditions necessary for the critical assessment of color in a wide variety of applications

„The JUST daylight 6500 proIndustry fluorescent lamp with light source D65 (6500K) complies with the strict standards of ISO 3668, ASTM D1729 and DIN 6173-2, for a standardized visual color comparison. The viewing booths can display different illuminants like incandescent lighting or typical lighting such as in stores or offices and therefore create reliable conditions for metameric detection.“

VERPACKUNG / PACKAGE

JUST Color Viewing Light wird flach zusammengelegt in zwei Packstücken angeliefert. Das Gerät ist mit Hilfe eines Kreuzschlitz-Schraubendrehers einfach zu montieren. Bitte beachten sie die Montageanleitung auf der der anderen Seite. *For shipping, the JUST Color Viewing Light is packed flat into two boxes. It can be assembled in just a few minutes using a Phillips-head screwdriver. Please refer to the assembly diagram for details.*

MODELL INFORMATION

Bitte vergleichen sie vor dem ersten Gebrauch die Produktbezeichnung auf der Verpackung mit dem Typenschild auf der Rückseite des Gerätes *Check the equipment label on the side of the shipping carton and the data plate on the rear of the product.*

Artikel-Nr. **200692**
230V / 50/60Hz / 152W
CCP/CVL 3..D Color Viewing Light BASIC

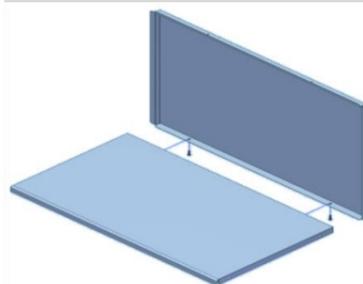
Artikel-Nr. **84376**
230V / 50/60Hz / 160W
CCP/CVL 4..D Color Viewing Light BASIC

Artikel-Nr. **200693**
230V / 50/60Hz / 196W
CCP/CVL 5..D Color Viewing Light BASIC

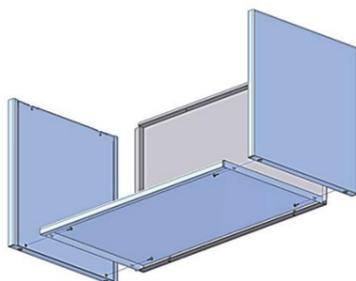
Netzanschlusskabel mit europäischem Standardstecker
Power cord with european standard plug

MONTAGE

Schraube / screw M4x12 (12x)



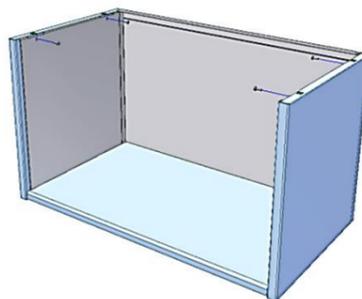
1. Boden in der Rückwand montieren
Attach bottom in the rear panel



2. Die Seitenteil an der Rückwand einführen und am Boden montieren.
Insert the side panel to the rear panel and mount on the bottom.



3. Lampe aufsetzen und montieren,
Attach the lamp at the base unit.



4. Acrylglas an der Rückwand auflegen, Blende an der Lampe anschrauben.
Acrylic glass hang on the back wall Mount the light deflector.

INBETRIEBNAHME / OPERATION

Betätigen sie den Ein/Ausschalter für die gewünschte Lichtart. *Select the required illumination source by operating the appropriate switch.*

wichtig / important



max. Betriebsdauer 15 min.
max. operating time 15 min.

LICHTQUELLEN / LIGHT SOURCES

Lichtart Source	Kelvin	RA CRI	Watt	Lampentyp Lamp Type	Anwendungsbereich Uses
D65 	6500	98	2x18	Leuchtstofflampe Fluorescent lamp JUST daylight 6500 proIndustry	Nördliches Tageslicht, entspricht den wichtigsten Internationalen Normen für visuelle Farbmusterung (CIE D65) <i>North sky Daylight, conforms to all important European and international regulations for visual color matching</i>
A 	2700	100	2x42	Glühlampe Incandescent	Glühlampe, typisch im Wohnbereich, Boutiquen, Gaststätten, Hotels. <i>Typical incandescent for homes, offices and hotels</i>
TL 84 	4100	60	2x18	Leuchtstofflampe Fluorescent lamp GE Standard	Typische Beleuchtung für Büro, Verkaufsräume, Kaufhäuser und Ausstellungen. <i>Typical lighting for stores, offices, supermarkets and exhibition halls</i>
D50 	5000	98	2x18	Leuchtstofflampe Fluorescent lamp JUST daylight 5000 proGraphic	Tageslicht für die Farbmusterung in der graphischen Industrie. Beurteilung von Farbvorlagen und Reproduktionen (CIE D50, ANSI PH 2.30, ISO3664) <i>Daylight for color matching in the graphic arts industry. For reproductions and color proofs</i>
UV 	-	-	1x8	Leuchtstofflampe Fluorescent lamp Ultraviolett T5/8W	Beurteilung im Bereich Textil und Papier. Für optische Aufheller, Weißmacher, fluoreszierende Farbstoffe. <i>Required for textile or paper industries, stimulates optical brighteners, whiteness agents, fluorescent pigments</i>

METAMERIE EFFEKTE / METAMERIC EFFECTS

Metamere Farben, die sich unter einer bestimmten Lichtart gleichen, lassen bei geänderten Lichtverhältnissen deutliche Farbunterschiede erkennen. Diese metameren Effekte werden mit dem JUST Color Viewing Light rechtzeitig erkannt, wenn die Farbmuster unter allen relevanten Lichtquellen betrachtet werden. *Some color matches are termed "metameric" – i.e., they appear to match in certain lighting conditions but not under others. Such matches can easily and quickly be detected by observing the samples under more than one light source. Always check a color match under all of the conditions in which it will eventually be viewed.*